cnrtl.fr

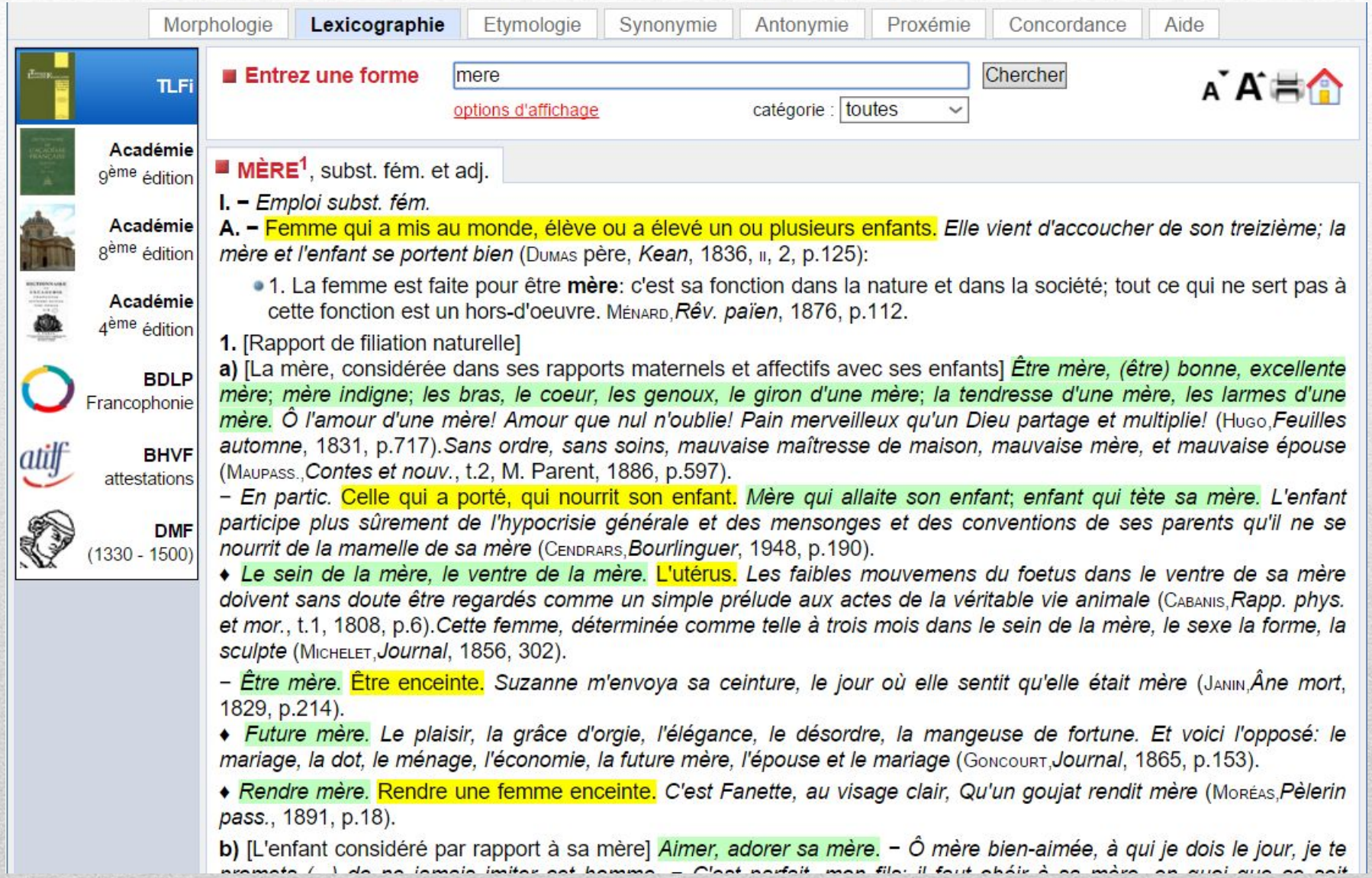
- **cnrtl.fr –** французский сайт, объединяющий в рамках единого портала набор компьютерных языковых ресурсов и средств обработки языка и содержащий более 100 000 слов.

- В разделе «*Portail lexical*» можно ввести слово из предложенных категорий (частей речи) для поиска или выбрать его, следуя алфавитному порядку.

После того, как Вы ввели нужное слово, сайт анализирует его по нескольким категориям:

- В разделе «*Morphologie*» можно услышать его правильное произношение, узнать род и (множественное) число;

- В разделе «*Lexicographie*» представлено большое количество словарных статей, выбор словаря на Ваше усмотрение:



- Здесь также представлены примеры употреблений слова в определенных контекстах и развитие и изменение произношения и написания слова:

B. – *Emplois techn.*

1. *BEAUX-ARTS. Couleur mère.* Couleur primitive permettant d'en composer de nouvelles. *Les couleurs peuvent être profondes ou légères, riches de teinture ou neutres, c'est-à-dire plus sourdes,* franches, *c'est-à-dire plus près de la couleur mère* (Fromentin, *Maîtres autrefois*, 1876, p.318).

2. *BIOL. Cellule* mère.*

3. *BOT. Branche* mère. Il y a une combinaison harmonique visible de la vibration affolée de la feuille avec celles de la tigelle, du rameau, puis de la branche mère et de la grosse branche aïeule* (Valéry, *Tel quel II*, 1943, p.123).

4. *CHIM. Liqueur, solution mère. Eau(-)mère.* Eau saline saturée après cristallisation. *L'eau mère qui a fourni ces cristaux est elle-même complétement inactive* (Pasteurds *Ann. chim. et phys.*, t.24, 1848, p.458).

5. *DOCUM., MICROGRAPHIE. Microfiche-mère.* V. *microfiche.*

6. *GÉOL. Roche(-)mère.* Roche servant de base principale à certains terrains. *La roche mère des Cévennes, un moment abolie sous les avalanches d'humus (...) reparaît ici dans toute sa force* (Fabre, *Oncle Célestin*, 1881, p.162).

7. *LING. Langue(-)mère.* Langue d'où sont normalement issues un certain nombre d'autres langues. *La plupart des langues que nous appelons mères, ne sont elles-mêmes que des dérivés* (Boucher de Perthes, *Création*, t.3, 1864, p.345). *Le latin est la langue-mère du français* (Mar. *Lex.* 1951):

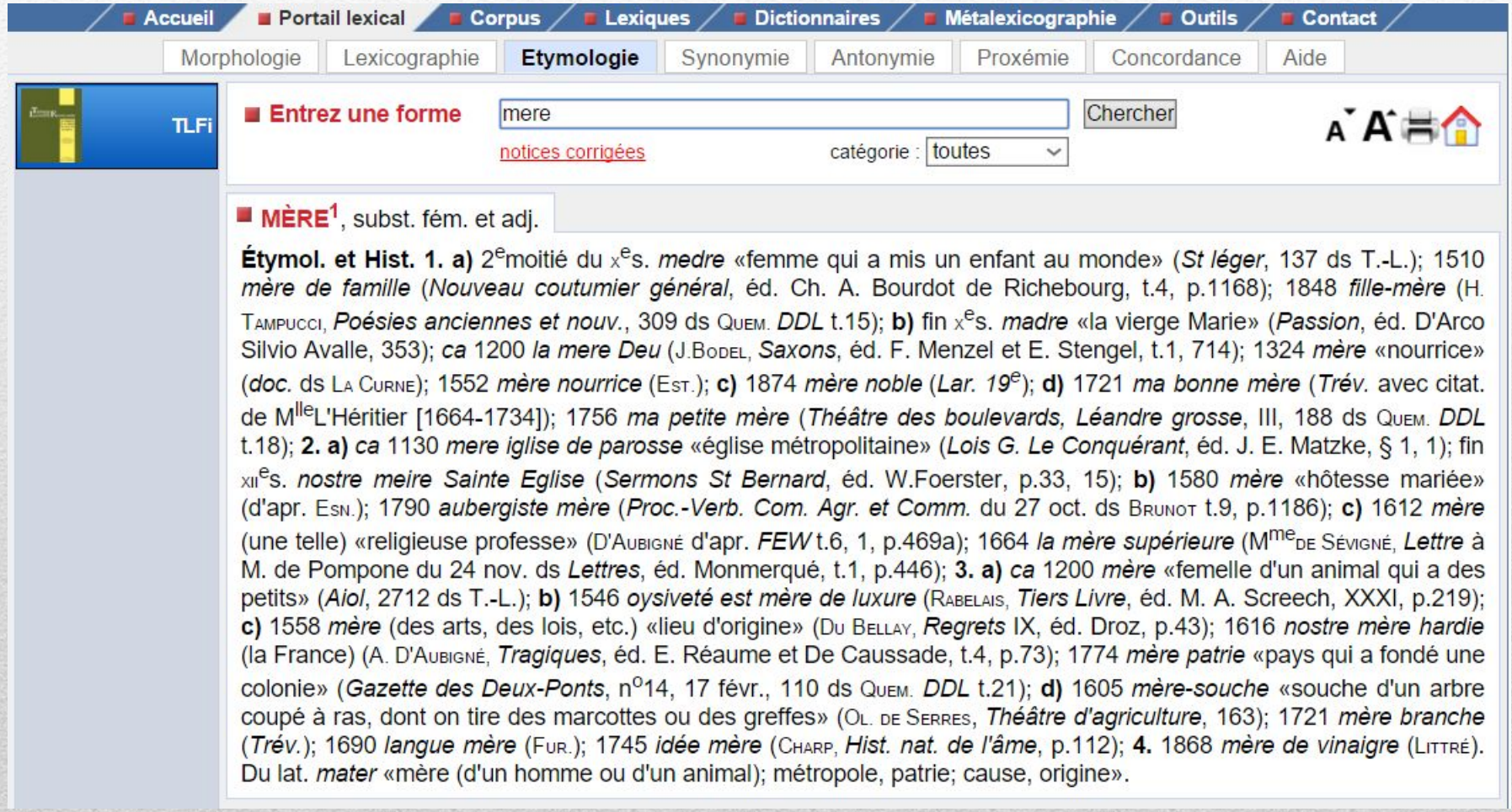
- 9. Le premier comparatiste qui proposa des reconstitutions précises, Schleicher, figura la genèse des langues indo-européennes sous la forme d'un arbre généalogique: de la *langue-mère* se seraient détachés comme d'un tronc commun des rameaux qui (...) aboutiraient aux différentes langues par une série de ramifications successives. *Lang. Monde*, 1952, p.XXX.

8. *MUS. Note(-)mère.* V. *médian* I.

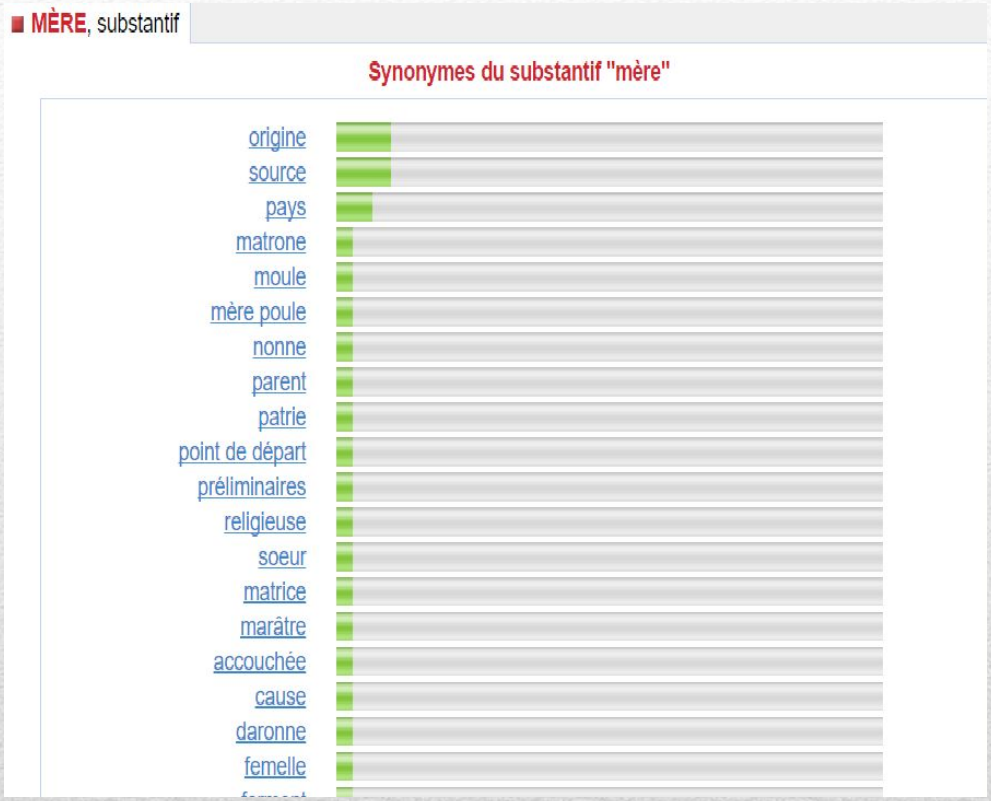
Rem. V. les comp. *dure-mère, pie-mère.*

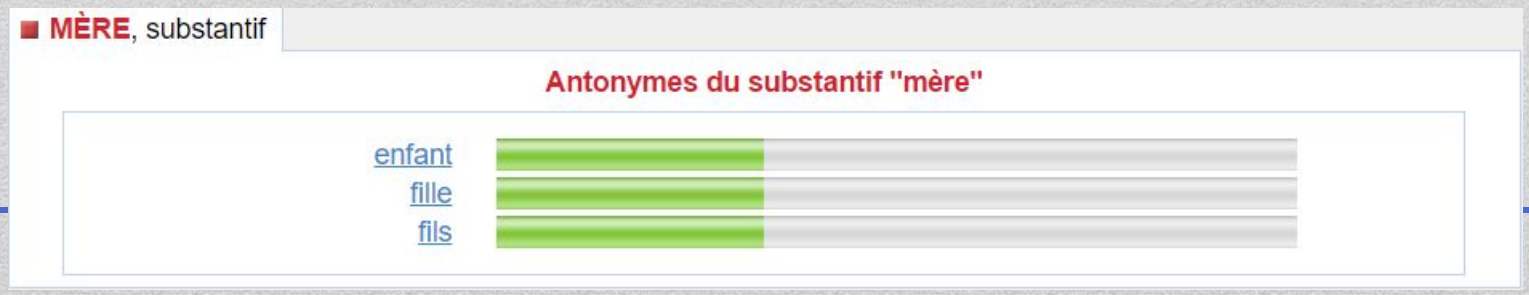
Prononc. et Orth.: [mɛːʀ]. *Ac.* 1694, 1718: *mere*; 1740: *mére*; dep. 1762: *mère*. **Étymol. et Hist. 1. a)** 2e moitié du xe s. *medre* «femme qui a mis un enfant au monde» (*St léger*, 137 ds T.-L.); 1510 *mère de famille* (*Nouveau coutumier général*, éd. Ch. A. Bourdot de Richebourg, t.4, p.1168); 1848 *fille-mère* (H. Tampucci, *Poésies anciennes et nouv.*, 309 ds Quem. *DDL* t.15); **b)** fin xe s. *madre* «la vierge Marie» (*Passion*, éd. D'Arco Silvio Avalle, 353); *ca* 1200 *la mere Deu* (J.Bodel, *Saxons*, éd. F. Menzel et E. Stengel, t.1, 714); 1324 *mère* «nourrice» (*doc.* ds La Curne); 1552 *mère nourrice* (Est.); **c)** 1874 *mère noble* (*Lar. 19e*); **d)** 1721 *ma bonne mère* (*Trév.* avec citat. de Mlle L'Héritier [1664-1734]); 1756 *ma petite mère* (*Théâtre des boulevards, Léandre grosse*, III, 188 ds Quem. *DDL* t.18); **2. a)** *ca* 1130 *mere iglise de parosse* «église métropolitaine» (*Lois G. Le Conquérant*, éd. J. E. Matzke, § 1, 1); fin xiie s. *nostre meire Sainte Eglise* (*Sermons St Bernard*, éd. W.Foerster, p.33, 15); **b)** 1580 *mère* «hôtesse mariée» (d'apr. Esn.); 1790 *aubergiste mère* (*Proc.-Verb.*

- Подробно представлена этимология слова в разделе «étymologie»:

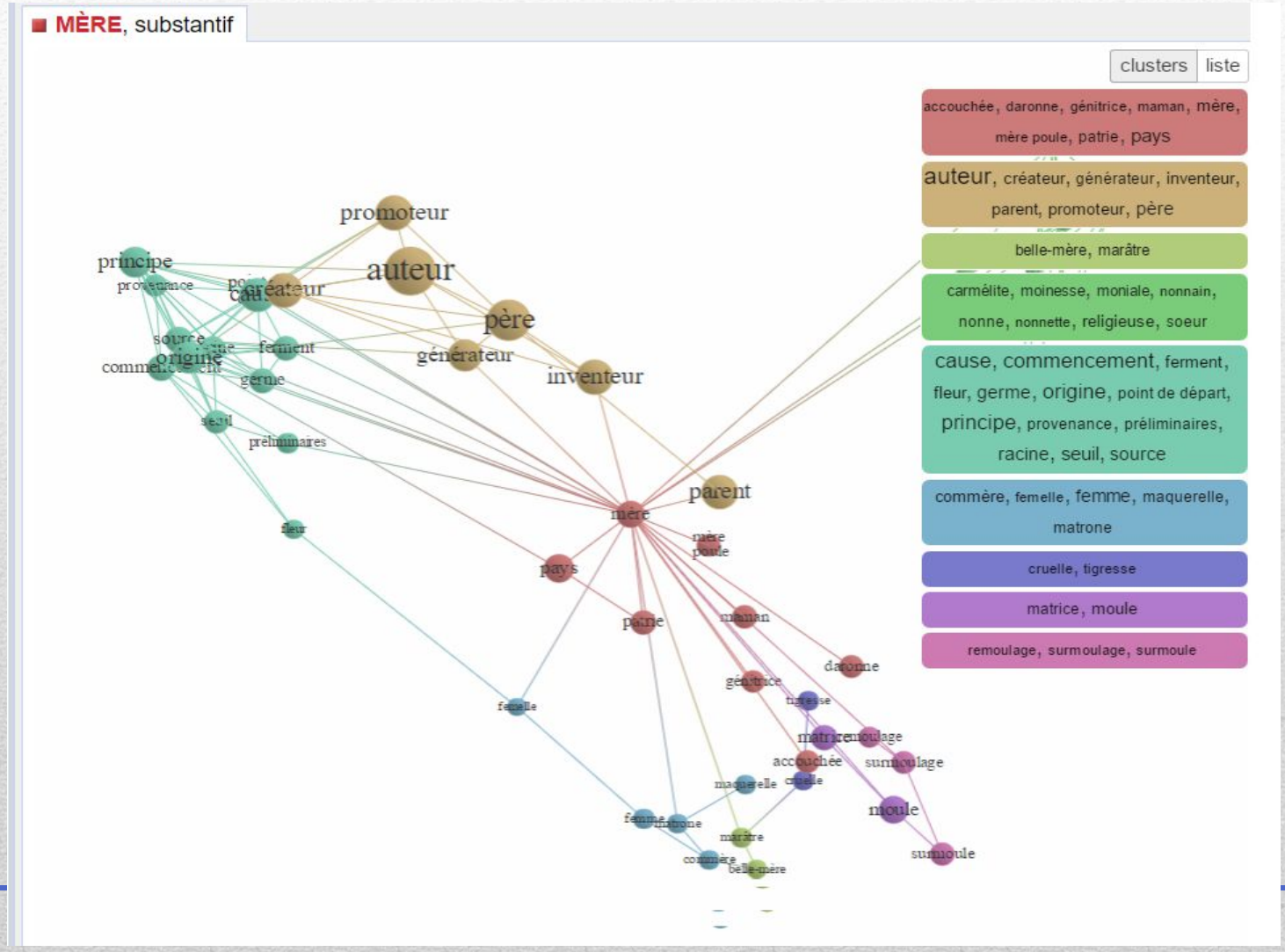


- Синонимы и антонимы:

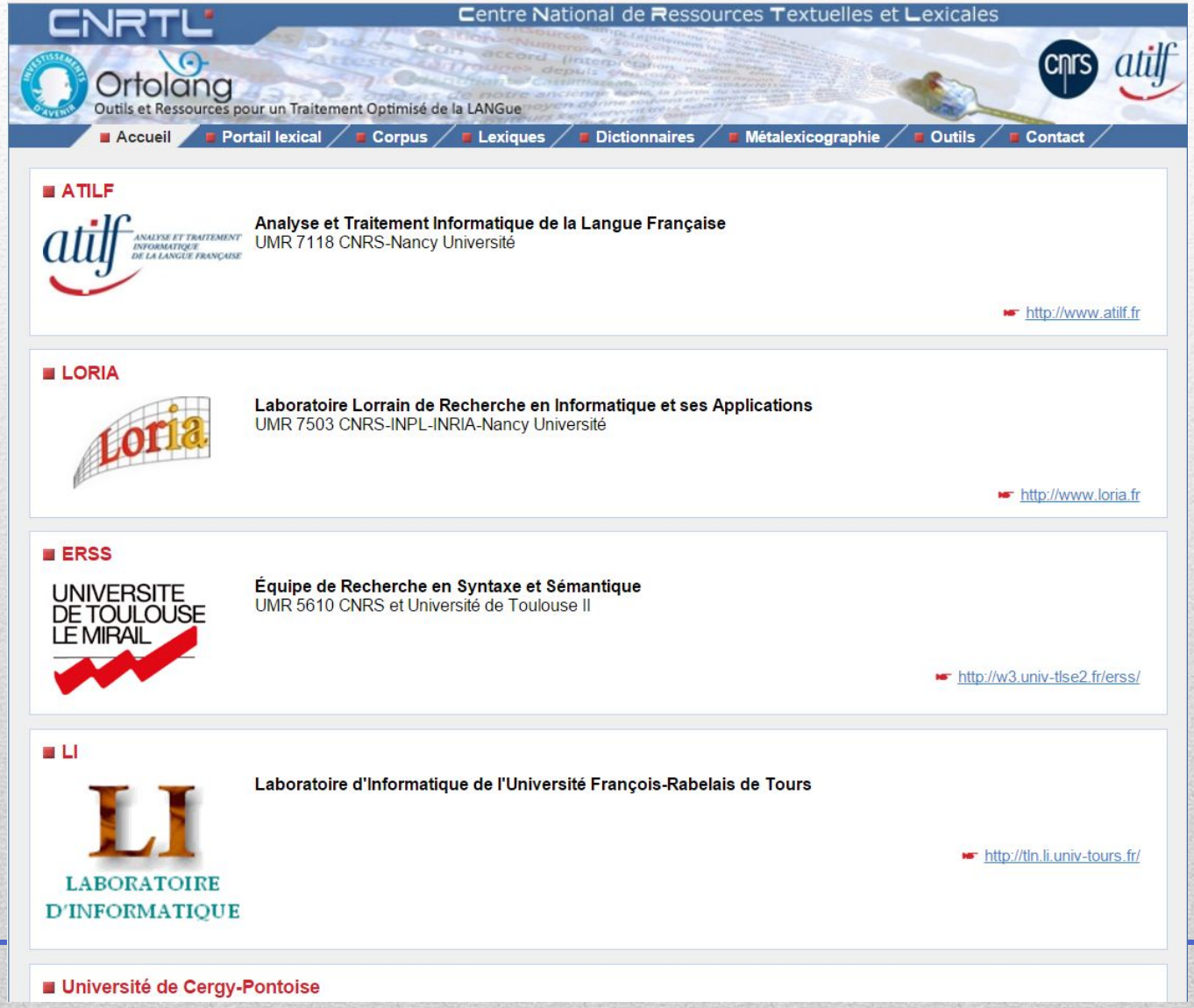




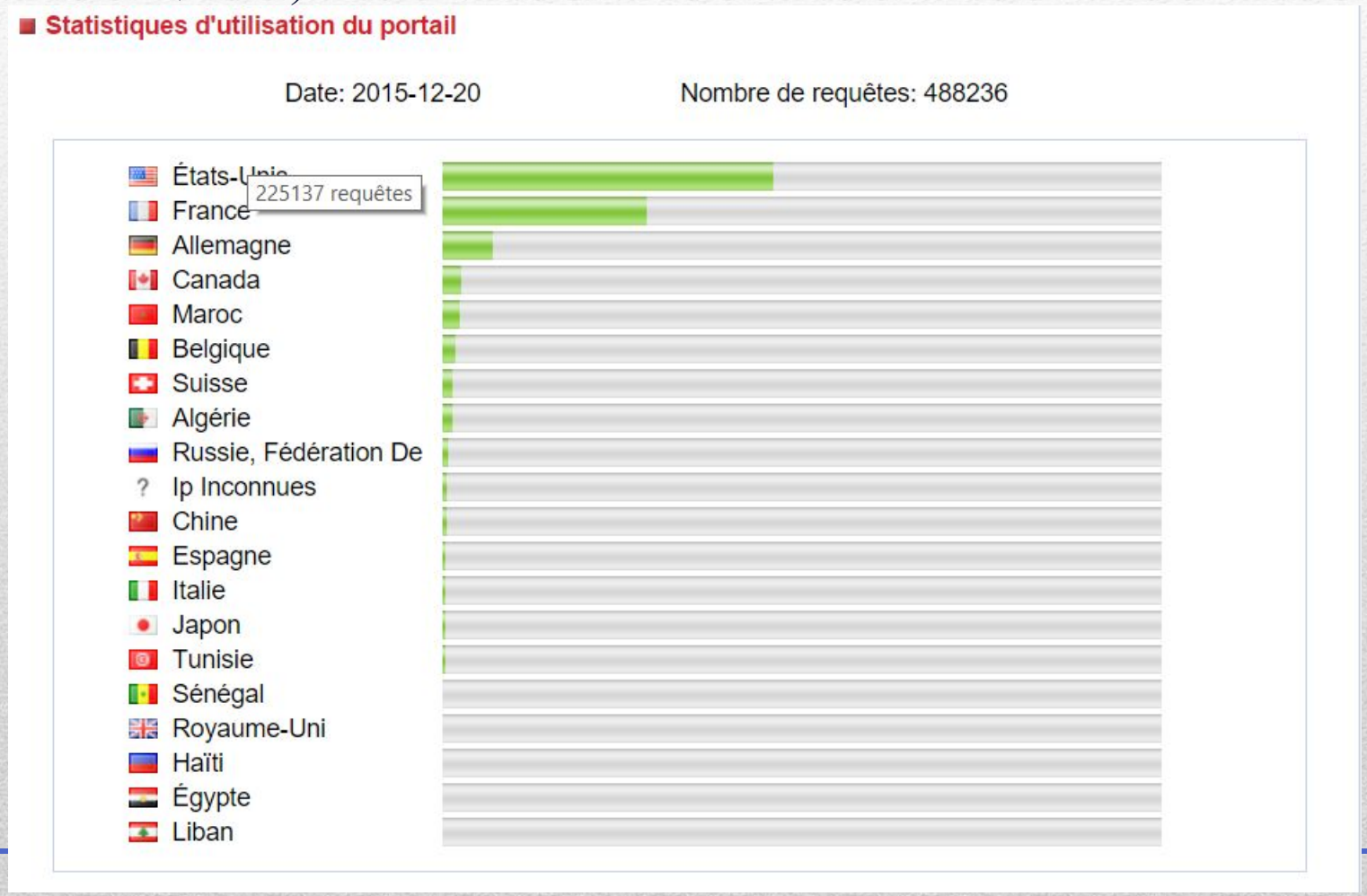
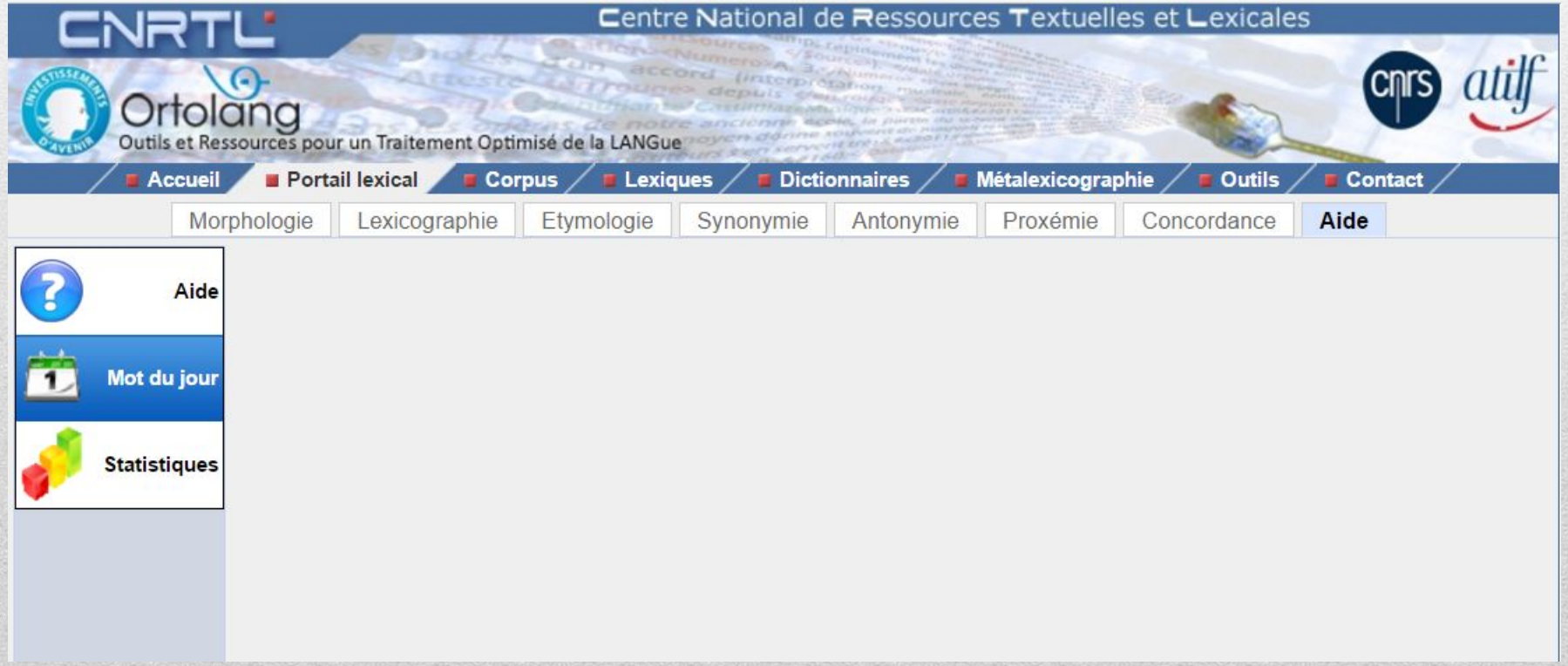
- В интерактивной и красочной форме представлены родственные слова (саму схему можно вращать):



- Здесь же предоставлены ссылки на другие источники:



- **К плюсам** ресурса можно отнести обширность источников и большое количество информации в различных формах, простоту и приятный дизайн, интерактивность (еще один пример – статистика посещений).



- **Минусом** же является отсутствие перевода (как минимум параметрам, по которым исследуется слово), что может стать проблемой для начинающих, а также, отсутствие заявленного «слова дня»: